

## Cet été au CIRA :

Lancement du 1<sup>er</sup> stage d'été du CIRA  
à Strasbourg Du 8 au 12 juillet 2013

Du 8 au 12 juillet 2013, venez vivre avec le CIRA l'expérience d'un stage ou plusieurs, dans les locaux de Pôle Sud et de l'Université de Strasbourg. Ouverts à tous, ces stages seront l'occasion de découvrir ou d'approfondir une diversité de pratiques de danse. Nos intervenants partageront leur savoir-faire et leur expérience. Vous êtes à Strasbourg en juillet, vous avez envie de bouger, vous avez un peu plus de temps, n'hésitez pas !

Participation du CIRA aux 2<sup>e</sup> Europhonies  
de Strasbourg : le 14 septembre 2013

### Projet participatif du CIRA : Le Souffle des Étoiles

Le CIRA participe à la deuxième édition des Europhonies, projet événementiel DE et DANS la Ville de Strasbourg, le 14 septembre 2013. L'occasion est faite pour le CIRA d'approfondir le lien avec le public dans un nouvel espace de rencontre, ce projet étant une porte ouverte à l'habitant/spectateur qui lui permet de devenir lui-même acteur et de partager la découverte de pratiques artistiques auxquelles il n'avait pas songées.

## EUROPHONIES 2013 Appel à participants

Projet participatif tout public gratuit du CIRA :  
Le Souffle des Étoiles

Le CIRA vous invite à danser et chanter le 14 septembre à la Petite France avec le projet participatif « Le Souffle des Étoiles » conduit par la chorégraphe Fatou Traoré, artiste éclectique de la scène bruxelloise ! Ce projet se constitue d'une série d'ateliers préparatoires en danse et en chant, qui donneront lieu à une présentation publique dans un lieu de la Petite France. Le tout est gratuit (seule une adhésion de 12 € est requise) et ouvert à tous à partir de 13 ans. Nous vous invitons à venir découvrir ce projet !



© Nico WINZ

*Le Souffle des Étoiles est une performance dont le principe est d'activer une forme spatiale des participants afin d'explorer et de révéler l'architecture du thème du souffle sous ses différentes approches. La pièce enchaîne des tableaux fluides, des déplacements en cercle et en spirales. Le son sera traduit par les voix d'un chœur sous forme de chant, paroles, chuchotement, souffle, harmonisées par Fatou Traoré. Quelques souffles de danse tzigane, orientale, contemporaine, de valse et même de Tai-chi surgiront de ces circulations.*

### ATELIERS PRÉPARATOIRES DANSE ET VOIX :

6 / 7 juillet, 24 / 25 août, 7 / 8 septembre

> Samedis de 11h / 18h, dimanches 10h / 15h30

> Répétition générale : vendredi 13 septembre à partir de 18h30

> Performance : samedi 14 septembre, deux représentations à 14h et 15h (sous réserve de modification des horaires).

N'hésitez pas à vous inscrire aux différents ateliers  
et nous retournant le bulletin joint.

Renseignement au 03 88 36 70 73  
[www.cira.asso.fr](http://www.cira.asso.fr) / Maison des associations,  
1a Place des Orphelins, 67000 Strasbourg

Le CIRA est soutenu par la Ville  
de Strasbourg, le Conseil Général  
du Bas-Rhin, le Ministère  
de la Culture – DRAC Alsace.



Graphisme : Eléonore GULLON [www.lilleo.com](http://www.lilleo.com)

# CIRA Danse Strasbourg STAGE D'ÉTÉ DU 8 AU 12 JUILLET

Stages tout public :  
parents / enfants,  
adolescents, adultes



© Yoko NGUYEN

## Le CIRA aux EUROPHONIES 2013

Appel à participants  
dans le cadre du projet participatif  
Le Souffle des Étoiles

CIRA Danse Strasbourg  
[www.cira.asso.fr](http://www.cira.asso.fr)



### Bulletin d'inscription / Europhonies 2013

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Tél : ..... E-mail : .....

Je souhaite m'inscrire aux ateliers de préparation  
des **EUROPHONIES** 2013 :

Ateliers DANSE  Ateliers CHORALE

Dates des stages : 6 / 7 juillet, 24 / 25 août, 7 / 8 septembre.

Horaires : samedis 11h / 18h, dimanches 10h / 15h30

> Répétition générale le 13 septembre en fin de journée

> Europhonies, le 14 septembre, à partir de 14h, 2 représentations

Ci-joint mon règlement de 12€ correspondant à l'adhésion au CIRA

J'autorise la prise de vue et la diffusion des visuels qui pourraient  
être réalisés par le CIRA tout au long du parcours de préparation  
et lors des **EUROPHONIES** 2013.

J'autorise mon enfant mineur .....  
à participer aux préparations et aux représentations  
des **EUROPHONIES** 2013.

Date et signature (signature des parents pour les mineurs) :

À retourner au CIRA, Maison des associations, 1a Place des Orphelins, 67000 Strasbourg

## Stage parents/enfants

Cie **SOMEbody** / Marjorie **BURGET - CHASSIGNET** / Galaad **LE GOASTER**

Public : **Adultes** (parent, grand parent, baby-sitter, ... tout adulte ayant une relation de complicité avec l'enfant inscrit)

**Enfants de 4 à 8 ans**

Ce temps privilégié sera l'occasion de créer du lien par la pratique du mouvement et du jeu. Par l'appropriation de techniques simples et accessibles, parents et enfants pourront développer leur créativité à la fois personnelle et commune, dans un contexte propice à l'échange et à la complicité.

**Somebody** est une compagnie de danse contemporaine née de la rencontre de Marjorie **BURGET - CHASSIGNET** - danseuse, chorégraphe et ancienne orthophoniste, et Galaad **LE GOASTER** - danseur, réalisateur et chanteur. Dans leur activité de transmission, la compagnie accompagne vers le mouvement tous les publics, depuis l'éveil sensoriel des tout - petits jusqu'aux professionnels pour le travail corporel des acteurs.

**Du lundi 8 au vendredi 12 juillet, 10h/12h**

> **10h / 11h : ateliers indépendants enfant et adulte**

> **11h / 12h : atelier commun**

> **Tarif / binôme : 95 € / Tarif réduit : 85 €**

**(+ 12 € d'adhésion / binôme)**

> **Lieu : Pôle Sud, 1 rue de Bourgogne, Strasbourg / Meinau**

## Stage danse contemporaine

**Physical Movement** / Ezio **SCHIAVULLI**

Public : **Tout niveau**, atelier adolescents **12 / 15 ans**

& atelier adulte et adolescents + **de 16 ans**

Ce travail, né en Belgique, relie différentes techniques du mouvement, de la danse et d'autres pratiques telles le cirque, le break, ... Il se construit en exploitant toutes les possibilités de mouvements au sol, sans aucune force, permettant de chercher la verticalité dans la conscience de ses articulations et de ses appuis.

Diplômé en chimie industrielle, Ezio **SCHIAVULLI** se dirige vers un cursus artistique et se forme en danse classique, contemporaine, moderne, au théâtre et à la musique, au conservatoire de Milan principalement. Il collabore avec divers chorégraphes et metteurs en scène (Suzanna **BELTRAMI**, Bruno **AGATI**, Olivier **PY**) et fonde en 2004 la Cie Ezio **SCHIAVULLI**.

**Du lundi 8 au jeudi 11 juillet**

> **16h / 17h30 > Atelier 12/15 ans > Tarif : 52€**

**1 cours : 15€ (+ 12€ d'adhésion)**

> **18h / 20h > Atelier adultes et + de 16 ans > Tarif : 76 €**

**/ Tarif réduit : 68 € - 1 cours : 25 € (+ 12€ d'adhésion)**

> **Lieu : Pôle Sud, 1 rue de Bourgogne, Strasbourg**

## CIRA Danse Strasbourg

**1<sup>er</sup> Stage d'été / 8 AU 12 JUILLET 2013**

### Stage modern'jazz

Pascal **LOUSSOUARN**

Public : **Amateurs de tout niveau, à partir de 15 ans**

Pascal **LOUSSOUARN** amènera les stagiaires à développer une écoute « organique » du corps, quelque soit le niveau technique de chacun. L'accent sera également mis sur une recherche permanente de fluidité dans la circulation du mouvement.

Formé à l'IDFP Kim Kan (Paris), Pascal **LOUSSOUARN** est danseur et assistant de la Cie Bruce Taylor-ChoréOnyx depuis 2000 et interprète pour diverses compagnies contemporaines. Il enseigne au sein de la formation professionnelle du Studio Harmonic à Paris, intervient dans la formation continue des professeurs en Loire-Atlantique, et est invité à intervenir lors de stages internationaux.

**Du lundi 8 au vendredi 12 juillet, 20h/22h**

> **Tarif : 95 € / Tarif réduit : 85 €**

**1 cours : 25 € (+ 12€ d'adhésion)**

> **Lieu : Pôle Sud, 1 rue de Bourgogne, Strasbourg / Meinau**

### Stage sophrologie

Marie-Paule **MARBACH**

Public : **Tout public à partir de 15 ans, tout niveau**

Marie-Paule **MARBACH** propose 3 ateliers de sophrologie ouverts à tous, avec pour objectifs une conscience profonde et positive de son corps expressif, la gestion de sa respiration pour un mieux être, le développement de son imaginaire, de son potentiel créatif.

Chorégraphe de sa Cie de danse contemporaine Empreinte, M-P **MARBACH** a créé sa propre école de danse. Recherchant une écoute plus intériorisée du corps, elle se forme à la sophrologie et obtient le Diplôme d'Études Supérieures de Sophrologie en présentant un mémoire sur la sophro-danse. Elle enseigne actuellement la danse contemporaine, la sophrologie et des ateliers de sophro-danse soutenus par la Ville de Strasbourg.

**Du lundi 8 au mercredi 10 juillet**

> **12h30 / 13h30 > Tarif : 30€ / Tarif réduit : 27 €**

**1 cours : 12 € (+ 12 € d'adhésion)**

> **Lieu : Le Portique, Université de Strasbourg,**

**14 rue René Descartes, Strasbourg / esplanade**

## Stage danses indonésiennes

Kadek **PULSAVARI**

Public : **Amateurs de tout niveau, à partir de 15 ans**

Les danses et musiques de Java et de Bali font partie des grandes traditions artistiques de l'Indonésie, de part leur extrême raffinement mais aussi la richesse d'élaboration de leurs structures. Kadek **PULSAVARI** vous initiera, après des exercices d'échauffement destinés à vous familiariser avec les codes gestuels de ces danses, aux danses populaires du répertoire palatin de Java et aux danses féminines balinaises.

Née à Bali, mais aujourd'hui installée à Paris, Kadek a été formée depuis l'enfance à la danse javanaise et balinaise, étudiant avec de grands maîtres de ces traditions. Diplômée de l'Institut des arts de Solo en Indonésie, elle s'intéresse à des styles plus contemporains et se forme auprès de chorégraphes contemporains indonésiens et internationaux. Ambassadrice des Arts indonésiens à Paris, Kadek est régulièrement sollicitée pour enseigner son art.

**Du lundi 8 au vendredi 12 juillet, 18h/20h**

> **Tarif : 95 € / Tarif réduit : 85 € €**

**1 cours : 25€ (+ 12€ d'adhésion)**

> **Lieu : Pôle Sud, 1 rue de Bourgogne, Strasbourg / Meinau**

### Bulletin d'inscription / Stage d'été 2013

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Tél : ..... E-mail : .....

Je souhaite participer aux stages suivants :

- Stage Parents enfants / Compagnie Somebody  
 Stage Contemporain / Ezio **SCHIAVULLI**  12 / 15 ans  + 16 ans  
 Stage Modern'jazz / Pascal **LOUSSOUARN**  
 Stage Sophrologie / Marie-Paule **MARBACH**  
 Stage Danses indonésiennes / Kadek **PULSAVARI**

Ci-joint mon règlement d'un montant de ..... € \*  
**+ 12 € d'adhésion (adhésion 2013 / 14)**

\* Tarif du stage ou tarif réduit aux personnes s'inscrivant à 2 stages ou sur justificatif aux : étudiants -26 ans, personnes inscrites à Pôle emploi, bénéficiaires du RSA, intermittents du spectacle, adhérents Pôle Sud, Maillon, Centre Chorégraphique de Strasbourg, Maison des arts de Lingolsheim] – Le CIRA accepte les chèques vacances.

À retourner au CIRA : Maison des associations, 1a Place des Orphelins, 67000 Strasbourg